



# Association 24 août 1944

Association régie par la loi 1901  
Déclaration JO N° 42 du 19 octobre 2013

## La Muerte ----- La Vida

Vivíamos en una casa  
Donde la lluvia golpeaba sobre la amapola  
¿Te recuerdas Federico  
De las flores y de la luz de Junio ?

Y una mañana, en vez de flores  
Todo estaba ardiendo por las calles.  
¡Mirad mi casa, mi España muerta !  
Generales, traidores, chacales  
Mataron a Federico.

Se le vio caminando entre fusiles  
¡Venid a ver la sangre por las calles !  
Es porque su poesía no nos habla  
Del suelo, del país natal, de las hojas  
Sino del crimen, de las balas  
Fue el crimen en su tierra.

Clara Fondet 3°

Juin 2016, Mouans-Sartoux (06)

## **La mort ----- La Vie**

Nous vivions dans une maison  
Où la pluie cliquetait sur le coquelicot  
Te souviens-tu Federico ?  
Des fleurs et de la lumière de juin ?

Et un matin, à la place des fleurs  
Tout brûlait dans les rues.  
Regardez ma maison, mon Espagne morte !  
Généraux, traîtres, chacals  
Ils tuèrent Federico.  
On le vit cheminer entre les fusils.

Venez voir le sang dans les rues !  
C'est parce que sa poésie ne nous parle pas  
Du sol, du pays natal, des feuilles  
Mais du crime, des balles  
Le crime a eu lieu sur sa terre.

Clara Fondet 3°

Juin 2016, Mouans-Sartoux (06)